

- Ancrer, *vt.* ancorare. S'ancrer, *vr.* ancorarsi
- Angarie, *sf.* requisizione di navi da parte del governo
- Angirolle, *sf.* paranco, *m.*
- Angon, *sm.* ferro dentato per pescare conchiglie
- Anguille, *sf.* nodo di anguilla
- Anguillers, *mpl.* bisce, *fpl.* pozzetti di sentina
- Anneau *m.* de butée de..., anello di spinta di...
- Annulement, *sm.* annullamento di segnale
- Anordie *sf.* vento *m.* di nord
- Anordir, *vi.* mettersi verso il nord (detto di vento)
- Anse, *sf.* piccola baia
- Anspect, *sm.* manovella, *sf.*
- Antenne, *sf.* antenna
- Antenolle, *sf.* piccola antenna
- Aperçu, *sm.* segnale di intelligenza
- Apercevoir *vt.* la terre, avvistare la terra
- Apiquage, *sm.* imbroncamento
- Apiquer, *vt.* imbroncare
- Apiquer en pantenne, imbroncare in segno di lutto
- Apôtres, *mpl.* apostoli; scalmi
- Appareaux *mpl.* du bord, insieme degli apparecchi di bordo
- Appareil *sm.* à gouverner, apparecchio per manovrare il timone
- Appareillage, *sm.* azione *f.* di mettere alla vela; salpare
- Appareiller, *vi. et vt.* salpare; mettere alla vela
- Appel *m.* de l'équipage, rassegna *f.*, chiamata *f.*, chiama *f.* dell'equipaggio
- Appel au quart; chiamata della guardia in coperta
- Appeler, *vt.* chiamare
- Appeler, *vi.* agire
- Ce cordage appelle droit;* quel cavo agisce direttamente sul punto in cui è applicata la forza.
- La chaîne appelle sur tribord;* la catena agisce sulla sinistra.
- Appontement, *sm.* ponte mobile per salire a bordo
- Apprenti-marin, *sm.* allievo nocchiere
- Approcher, *vi.* scarseggiare (dicesi del vento che va facendosi contrario). S'approcher, *vr.* V. aborder
- Appuye les bras! metti in forza i bracci!
- Araignée, *sf.* testiera o capezziera di branda
- Arborer, *vt.* alzare, inalberare (una bandiera)
- Arbre, *sm.* asse (di macchina)
- Arbre *m.* extérieur, coda *f.* dell'asse porta elica
- Arc, *sm.* arco; inarcamento